

І гужому наукайтеся,  
І свого не цурайтеся...  
Т. ШЕВЧЕНКО



Редакция і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N. J.  
Тел.: HEnderson 4-0237  
УНС: HEnderson 5-8740  
Тел. з Нью-Йорку:  
BArcly 7-4125

РІК LXV. Ч. 99.

ЦЕНТІВ 10 CENTS

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 24-го ТРАВНЯ (MAY) 1958.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

No. 99. VOL. LXV.

# Привіт 24-ій Конвенції У. Н. Союзу!

## ПРЕЗИДЕНТ ЗАГОСТРЮЄ КОНТРОЛЬ НАД ЛЕТАМИ ДЖЕТОВИХ ЛІТАКІВ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер доручив мілітарним чинникам перевести якнайшорішню акцію для встановлення контролю над летами джетових (турбомоторних) військових літаків, які все більше загрожують цивільній авіації пасажирських служб і причиною навіть важких цивільних катастроф, як, наприклад, останній удар джетового літака Т-23 із пасажирським літаком лінії Кеніал, що закінчилася смертю 12 осіб. Водночас із цим през. Айзенгавер проголосив п'ятичоткову програму правил для джетових літаків, що їх має підтримувати військово-повітряне під час переведення майбутніх вправ із джетовими літаками. Вирішено здійснити цю програму на конференції Президента з конгресменом Принсом Г. Престоном і ген. Елвудом Квезадо, головою комісії для справ летунської координації. Згідно з новими правилами військові літаки повинні мати відповідні позначки, які будуть вимірюватися в різних загальних планів цивільного летунства, усі переліти із вищих висот у нижчі можуть відбуватися тільки задалека від шляхів цивільних пасажирських літаків, всі леті джетових літаків на дальшій відстані мають бути узгоджені із планом цивільного летунства, всі вправи (вишкільні) з джетовими літаками мають відбуватися оподаль від цивільних летунських ліній і летовищ і всім всі "операційні вишкільні леті" можуть відбуватися тільки згідно з правилами Цивільного Летунського Керівництва або під його безпосередньою контролею. Деякі із цих правил мають бути здійснені вже на протязі найближчих днів, але здійснення інших зможе відбутися пізніше на протязі кількох місяців з огляду на те, що треба буде в деяких випадках перенести в інші околиці військові летунські інсталяції. Дотеперішні труднощі випливали з того, що і військові і цивільне летунство підтримувалося окремими правилами, які були не завжди узгоджені. До комісії для справ летунської координації входять представники всіх збройних сил, департаменту скарбу, Цивільної Летунської Ради, поштового департаменту, федеральної комісії для справ комунікацій, бюджетового і бюро оборонної мобілізації.

## 24-ТА КОНВЕНЦІЯ УНСОЮЗУ ПОЧНЕТЬСЯ В ПОНЕДІЛОК В КЛІВЛЕНДІ

Наради триватимуть цілий тиждень; Комісії вже радять; У Конвенції візьме участь 440 управнених до голосування осіб.



сен. Френк Лавш

Клівленд, Огайо. — В найбільшій понеділок, 26-го травня о год 9-й рано тут в готелі Статлер почнеться 24-рада справ для добра організації і української спільноти та, кінці, вибір нового Головного Уряду. Досі, майже всі дотеперішні члени Головного Уряду зголосили свої кандидатури, як також є цілий ряд нових кандидатур, зокрема на звільнений внаслідок смерті с.п. Г. Григорія Германа пост головного секретаря, як також до Контрольної Комісії і Ради. В рамках конвенції відбувається в середу, 28-го травня, конвенційний бенкет, на якому виступлять два сенатори ЗДА: Френк Лавш з Огайо і Роман Грушка з Небраски. Буде також мистецька програма, в якій крім місцевих артистичних сил, виступлять сопран Метрополітаної опери з Нью-Йорку п-ні Орда-Баранська та її чоловік баритон Вол. Баранський. Бенкет попередить прогулянка всіх учасників конвенції до місцевого Українського Культурного Городу. На конвенцію надіслано велику



сен. Роман Грушка

кількість привітань, а деякі часописи, зокрема "Вільне Слово" в Торонто та сатиричний журнал "Лис Микита" в Дітроїті присвятили їй свої спеціальні видання. Докладні звітлення з перебігу конвенції появлятимуться щоденно в "Свободі".

## ПРИВІТ ВІД УКРАЇНСЬКИХ ЗАСЛАНЦІВ У СИБІРУ



Це є фотокопія великої листівки-привіту, надісланої від українців, засланих в північні райони Сибіру. Листівка розмалювана вручну із ягодами і написом "Христос Воскрес" угорі, портретом Шевченка і постаттю законаної української жінки — символу України, на тлі полум'яних хрестів, повалених хат і тюрми, подібної до харківської "Холодогорької". Внизу, наче візія майбутнього, величезна лоза, писанки, агітки і велика мурована церква в проміжні Великоднього сонця. Ця листівка — один з багатьох доказів, що жадні переслідування не можуть убити в українському народі духа волі і принципів боротьби за неї.

## В Японії виграв вибори консервативний уряд

Токіо. — За підрахунком голосів у 75% виборчих дільниць партія прем'єра Кіші, парламентарні вибори, які відбулися в Японії в четвер, 22-го травня ц.р., принесли рішучу перемогу консервативному і прозахідному уряду прем'єра Нобуоке Кіші. Ного Ліберально-демократична партія здобула вже 251 мандат в 467-членному парламенті, отже більше, як половину посольських місць. Соціалісти, які йшли до виборів під гаслом японської нестримності в закордонній політиці та визнання комуністичного Китаю і підписання з ним торговельного договору, — покищо дістали тільки 139 кордонні коментарі.

## Совєти пропонують Італії "пант приязни"

Москва. — Совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико запросив до себе в минулу середу італійського посла Маріо ді Стефано і пропонував йому текст готового проєкту "пант приязни і неагресії" з пропозицією, щоб Італія підписала такий документ з Совєтським Союзом. Коли наступного дня італійська преса, що не принала повністю до тексту, то совєтське міністерство окремо запитувало кореспондентів італійських газет в Москві, чи вони дістали від свого посла той текст. Це вказує на коментувані західні обсерватори в Москві та самі італійські часописи, на виразу про-

## ЛИВАН ЗАСКАРЖИВ АРАБСЬКУ РЕСПУБЛІКУ ДО ОН

Об'єднані Нації. — Постійний представник Лівану в Об'єднаних Націях, д-р Карім Азкуль передав генеральному секретареві Об'єднаних Націй Гаммершильдові офіційну скаргу від свого уряду проти З'єднаної Арабської Республіки Єгипту і Сирії за втручання у внутрішні справи Лівану, підважування державного існування Лівану і загрожування через те світовому миру. Своєю скаргою Ліван мотивує тим, що з Сирії постійно, від довгого часу й зорганізовано переходять на ліванську територію озброєні банди, — що громадяни Арабської Республіки своєю партійсько-терористичною акцією на терені Лівану спричинюють смерть і знищення майна ліванських громадян, — що З'єднана Арабська Республіка постачає зброю бандам, що борються проти легального уряду в Лівані та що радіостанції і преса в Каїро і Дамаску, цілком контролювані арабськими державними органами і від них залежні, постійно нацьковують до збройної боротьби проти легальної влади в Лівані. Названий ліванський репрезентант розмовляв з членом виконавчого Раді Безпечки, канадійцем Чарлем Ріш і провів його якнайшорішню акцію "для цілі справ Раді Безпечки". На п'ятницю 23-го травня заплановано інформаційно-формальне засідання й

для устійнення часу, коли може зійтись Рада Безпечки. За пресовими інформаціями, вона засідатиме, мабуть, у вівторок найближчого тижня. Тим часом в Лівані далі ситуація напружена. Спроби мирного поладження конфлікту поміж режимом президента Каміля Шамуна і його прем'єра ес-Сольта та опозиційними групами — не вдалася. Посередником виступав шеф штабу генерал Фуад Шераб. З уваги на свою посередницьку роль, він, мабуть, свідомо не веде дуже енергійної військової акції проти опозиційних збройних банд. Лідером опозиції є колишній прем'єр Саєб Саліам, прихильник етатистського президента Нассера і противник про-західної політики Шамуна. Збройні сутички, стрілянина, вибухи бомб і саботажні акції тривають щодня і цілком анархізають життя в маленькій, північно-східній республіці Лівану. Внаслідок повного застою в торговельному житті — ліванські купці втратили вже за останніх два тижні кругло \$3,000,000. Створився комітет місцевих господарників, який хоче посередничати, щоб бодай не було актів терору проти купців, які тримають відношення свої крамничі. — ЗДА й Англія, інформують пресу, підтримують Ліван. Президент Нассер заперечує, наче Арабська Республіка робила заколот в Лівані, але докази є проти нього.

## ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ФІЛІМЕН ВИСЛАВ ДО ДЕ ГОЛЯ ПОСЕРЕДНИКА

Париж. — Характеристичним показником цілком хаотичної політичної ситуації у Франції була згода французького прем'єра П'єр Філімлена, щоб в ролі посередника між урядом і кандидатом на наступного прем'єра, генералом Шарлем де Голем, виступив колишній прем'єр Антуан Піне. Цей останній поїхав до приватної вілли генерала недалеко Парижу і відбув з ним близько двогодинну розмову, після чого негайно конферував з Філімленом. За часом п'ятих інформацій, посадовцями, які рішуче хочуть де Голі, і "пудадистами", які рішуче хочуть його, нема у Франції ні одної партії, яка одностайно була б "за" передачу влади де Голем, чи "проти" цього. Тому генерал Шарль де Голь завжди є потенційний кандидат на наступного прем'єра, якщо Філімлен зрешті би. Прихильники де Голі виключають, щоб де Голь погодився відіграти будь-яку посередницьку і примирюючу роль в конфлікті між урядом та згохобленими генералами в Альжирі, якщо він, де Голь, не стане сам прем'єром і не дістане надзвичайних уповно-

## У СВІТІ

● У Чехословаччині 500,000 робітників і службовців урядили кодо 20% своїх доперішніх заробітків внаслідок урядового декрету про припинення виплати спеціальних нагород за виконавчі години праці та за додаткові години праці. Тому, що чехословаччини основна платня дуже низька, виплата таких додаткових винагород стала "звичайним правом". Наділі — сказано в декреті — доставлятимуть їх тільки ті, які безпосередньо задіяні в продукційному процесі і дійсно "заслужили" на винагороду.

● Вруно Понтеноріо — це антипідписаний атомний учений-комуніст, який втік був у 1950 році з Англії до Москви, де передав Совтам багато атомних таємниць Англії в Америці. Про його "заслуги" в ділянці науки про атоми говорив публічно проф. Дмитрій Соловйєв, директор одного з совєтських дослідних інститутів. Понтеноріо працює в СССР разом з комуністичським фізиком Ванг Канг-чангом.

● Пані Чинг Кай-мек, дружина націонал-китайського президента, освічена жінка з дипломатично-репрезентативним хистом, невтомний борець за волю свого народу й ворог комунізму, — довгими роками хворіла на недугу шквіри. Її покарало було після лікування в ЗДА, але недавно вона знову захворіла на американський шквіри і, яких у цілому світі є коло трьох десятків, перебувають під державною охороною.

## Конгрес прийняв законопроект про збільшення поштових оплат

Вашингтон. — 22-го травня Палата Репрезентантів прийняла поштовий закон, який збільшує поштові платежі за картки 3 центи; летунські листи в ЗДА — 7 центів; летунські картки — 5 центів. Це збільшення оплат обов'язує вже від 1-го серпня 1958 року. Збільшення оплат від посылки другої класи обов'язує з 1-го січня 1959 року, поштові працівники дістануть збільшення платень в висоті від 7.5% до 10%. Це збільшення діє взад, і є важке з 1-м січня 1958 року. Поважно збільшені й поштові оплати від часописів та книжок, що збільшать кошти видавництва часописів.

## В Аргентині підписано закон про амністію для Перона

Буенос Айрес. — Палата Послів ухвалила закон, згідно з яким аргентинські суди мають рішати про амністію для Перона і його прихильників. Цей закон ухвалив був давніший Сенат, і його вже підписав президент Артуро Фрондзі. Кажуть, що Палата прийняла цей законопроект великою більшістю, хоч докладних чисел не подано, бо засідання було закрите. Цей закон говорить про дуже широку амністію "за всі політичні злочини" та за всі інші злочини у зв'язку з політикою. Згідно з цією амністією всі особи набувають повні політичні права. Президент Фрондзі обіцяв амністію під час виборчої кампанії, і дістав був вислід цього 1,500,000 перенісських голосів. Один посыл під час дебати заявив: "Якщо той закон ухвалить, то вітатиме Оліве таке куряство проміж 20-ти днів, а друге 55."

## В АМЕРИЦІ

● Останній удар пасажирського літака з військовим джетом коло Вашингтону пригадає мешканцям Нью-Йорку, що на три найближчі ньюйоркські летовища прибуває а відлітає щодня понад 2,000 пасажирських і транспортних літаків; коло 600 військових літаків, головним чином джетових, прилітають і відлітають із шістьох військових летунських баз; крім того в районі Нью-Йорку літає кожний день коло 1000 малих приватних літаків.

● Мейбей Спретер із Дітроїту, 33-річна жінка 5-ох дітей жила цілий рік із металевим пружиною в серці. В квітні 1957 року вона перебула рідкісну операцію, під час якої в її серце встановлено металеве пружино, бо воно було послаблене гострим ревматизмом. Шість місяців тому лікарі перекачали, що вона житиме ще пів року. І так воно сталося.

● Бат'яги школярів у Сайєс-ті, Лонг Айленд, Н. Й., з обуренням протестують проти того, що шкільний учитель музики Джеральд Росс навчив їхніх дітей співати пісню, в якій діт-ся свавільно кривою Москви і заявляється, що "ми завжди стоїмо при тобі, наш дорогий Московський Краю". Цю пісню п. з. "Москва" компопував совєтський композитор Дмитрій Покарєв у 1942 році.

● Панні Мірі Павлович, яка працює в біологічній лабораторії Єльського університету, вдалося виготовити курятку, голови яких були перешиті тоді, коли вони були ще в стані ембріонів. Одне таке курятко прожило 20 днів, а друге 55.

● Саміа чорно-білого журавля, яка живе у зоопарку в Нью-Йорку, Луїзіана, цього року в квітні знесла двох яєць і вивела одню журавлянку (друге яйце було заплотком). Недавно вона знесла третє яйце і сподіваються, що знесе ще і четверте, і таким чином матиме два виводки. Чорно-білі журавлі, яких у цілому світі є коло трьох десятків, перебувають під державною охороною.

## Відбулись ще одні збори делегатів на Конвенцію УНС в Шикаго

Шикаго. — 9 травня ц.р. тут відбулись другі з черги передконвенційні наради делегатів на 24-ту конвенцію УНСОЮЗУ в Клівленді, на яких обговорено ряд актуальних проблем та намічено ряд справ, що їх ці делегати зустрічатимуть на Конвенції. Також намічено кандидатів до Головного Уряду і до поодиноких конвенційних комісій, і обговорено справу самого по-

## Згідно з рішенням Найвищого Суду Ньюйоркського стейту, спонзор не мусить відповідати за спровадженого ним імігранта

Нью-Йорк. — Найвищий Суд стейту Нью-Йорк ухвалив рішення, яке змінює спонзорів від обов'язкової відповідальності за спровадженого ним імігранта. Інформують адвокат Іван Робертс з Брукліна, генеральний доглядник УНКМітету. Рішення це по-явилося в "Нью-Йорк Лоджорнел" з 13-го травня і відноситься до справи, яку був передав судові Департамент Ментальної Гігієни стейту Каліфорнії проти Самоеля і Іди Реслів, спонзорів імігранта. Їхнього кривляка (небожа), якого після двох років побуту треба було примістити в шпиталі для умов

## Архисписнопа Манаріоса запрошено до Лондону

Лондон. — Православний архисписнопа Манаріоса, політичний лідер грецьких націоналістів на Кипрі, який до часу повернення з заслання англієцями на острів на Індійському океані постійно живе в Греції, дістав запрошення від Джорджа Фінера, Кентенберзького архисписнопа, прийти до Лондону на списокську конференцію 30-го липня ц.р. Очевидно, що це запрошення видано за попередньою згодою англійського уряду. Тому сподіваються, що у зв'язку з перебуванням арх. Манаріоса в Лондоні будуть проведені з ним безпосередні переговори в справі Кипру. Залежно від того, в якій стадії знаходиться ця справа Кипру, арх. Манаріоса прийме,

**СВОБОДА** **SVOBODA**  
 FOUNDED 1893  
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays  
 & holidays (Saturday & Monday issues combined)  
 by the Ukrainian National Association, Inc.  
 at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.  
 Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey  
 City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.  
 Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section  
 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

| ПЕРЕДПЛАТА:   |         | SUBSCRIPTION RATES: |         |
|---------------|---------|---------------------|---------|
| На рік        | \$10.00 | One year            | \$10.00 |
| На пів року   | 5.25    | Six months          | 5.25    |
| На три місяці | 2.75    | Three months        | 2.75    |

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.  
 За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується  
 повертати незамовлені матеріали.  
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ВЕЛИКА РАДА УНС

Український Народний Союз за час свого 64-літнього існування збирається 24-й раз на свою Велику Раду — Конвенцію. Уже 24-й раз увага не тільки Американської України, але й українців у всьому світі, і багатьох зацікавлених в українських справах їхніх приятелів та ворогів звертається на місце, де відбувається ця Велика Рада УНСОюзу. І вже 64-й раз "Свобода", офіційний орган УНСОюзу, висловлює на цьому місці свій привіт союзним делегатам і Делегатам на цю Велику Раду, що тепер триває повний тиждень і розгортає, обмірковує та вирішує всі найважливіші справи цієї організації, нерозривно зв'язаною з усією українською спільнотою Америки і Канади.

Ціх справ є багато і кожна з них важлива, як важливий кожний нерв в людському організмі, як кожне коліщатко в скомплікованій машині. Але, якщо є який орган, якому з повним довіром можна передати всі ці справи на вирішення, то це в першу чергу — Конвенція УНСОюзу. В теперішній Конвенції візьме участь 420 делегатів і 20 членів Головного Уряду. Списки делегатів і делегатів були надруковані, і хто знає цих людей, легко може прийти до висновку, що це — напевно Велика Рада, велика не тільки своєю кількістю, часом тривання, але й своїм добром. Між делегатами є представники всіх прощарків нашої американської та канадської спільноти, і переважують їх більшість — це напевно провідні діяти тієї спільноти, що знають безсередньо і найкраще всі її радощі й смутини, всі можливості й потреби. Якщо до цього додати велику й величезну традицію Конвенцій УНСОюзу, величезну й величезну організацію, тоді матимемо ще додатковий аргумент на певність і довіря, що рішення всієї Великої Ради будуть висесені з кожного погляду по лінії класичної американської демократичної засади "народу, через нарід і для народу".

"Свобода", як офіційний орган УНСОюзу, зацікавлена в найкращій мірі у всій цій мові справ, що є в програмі 24-ї Конвенції. Але є між ними одна справа, в якій вона особливо зацікавлена і в якій повинна на цьому місці висловити свою опінію. Маммо на думці власне справу "Свободи", яка становить окрему точку в програмі конвенційного наряду.

Очевидно, що ця справа "Свободи" включає і її ідейний напрям, і політичну лінію, і багато інших проблем, яких є стільки, скільки є і в самому житті. Газета бо це — дзеркало життя, це саме життя. На ці теми надрукований і своєчасно розісланий учасникам Великої Ради звіт Редакції, який ще буде відповідно доповнений на самій Конвенції. Звіт повинен послужити базою для дискусії, а кінцеве слово, очевидно, за самою Великою Радою. Все ж такі можна передбачити, що однією з головних точок при обговоренні справи "Свободи" буде підняте вже в багатьох конвенційних проєктах питання певного — скажімо — вирівнювання чи достосовання заплати за "Свободу" від членів УНСОюзу.

Необхідність такого вирівнювання — напевно. Члени УНСОюзу платять тепер за "Свободу" по 50 центів місячно, а що кожного місяця поплачується пересічно по 26 центів щоденника, то ціна за "Свободу" від членів УНС становить навіть не цілих два центи. Не вважаємо за потрібне доказувати на цьому місці дві навісні правди, що: 1. в найкращому інтересі УНСОюзу, всієї української спільноти, як і української справи, "Свободу" треба розбудувати, збільшувати її поширювати, і що 2. не тільки це, але навіть вдержання "Свободи" та її видання в теперішньому стані виключене при такій заплаті. Справа бо самозрозуміла і можна спокійно очікувати на рішення Великої Ради. Все ж такі є один аргумент, що міг би мати деякий вплив на змішення такої "самозрозумілості" щодо необхідності кращого достосовання заплати за "Свободу" до теперішніх обставин, а це — відкину на господарську речесю.

Заспокойливий відповідь на такий аргумент піддає нам усім ніхто інший, як сам Президент З'єднаних Держав у своїй останній промові в Нью-Йорку власне на тему теперішньої господарської злишноти в країні. Суть цієї відповіді така: 1. В економічному положенні країни вже почався зворот на ліпше, і 2. ми цей зворот і розвиток до ліпшого тільки приписуємо довірі до нашого господарства і збільшеними інвестиціями в його дальшу розбудову. Схвалення одного додаткового цента за число "Свободи", що виключене в конвенційній проєкті, іде стовідсотково по лінії цієї рекомендації і заклякку Президента до народу. Не маммо причин сужуватися, що Велика Рада УНСОюзу при Божій допомозі внесе в цій справі, як і в усіх інших, правильне рішення.

Сердечно вітаємо всіх Делегатів та Делегатів на цій Великій Раді і бажаємо їм найкращих успіхів для добра нашої організації і нашого народу!

## ГЕНЕРАЛ ДЕ ГОЛЬ

Глибока політична криза у Франції, властиво, була там хронічним явищем, але в гостро стадію перейшла вона минулого тижня, коли виступив командир склад військово-морської французької армії в Альжирі проти нового уряду прем'єра П'єра Пфлімлена. Ці французькі генерали відразу почали домагатися передачі влади в руки колишнього лідера протини-мечського руху спротиву тимчасового голови французької держави в рр. 1944-46. Генерала Шарля де Голля, Завла цього останнього, що він "готов перейти владу", ще більше поглибила кризу, бо викликала острах, що це "перехід влади" відбувається насильницьким способом. Коли ж командири паризького й сумських гарнізонів стали б по боці генерала де Голля і помаршували на розгінання парламенту, то це означало б вибух громадянської війни. Понеділку пресою конференція, що її скликав, за мовчазною згодою влади, генерал де Голь, змінивши що небезпечно. Він заявив, що прийме "владу Республіки" тільки легально, і рішуче заперечив, начебто хоче стати диктатором. Він правильно скритикував партійництво у французькому режимі та його нездібність розв'язати певні проблеми, з них на першому місці — проблему Альжирі. І він знайшов єдиний вихід із ситуації — в передачі йому, ген. де Голі, "прав Республіки".

Але на цьому де Голь і закінчив свою заяву. У короткій, бо тільки 28-хвилинній, пресовій конференції він не розкрив глибини сумнівів французьких, а — ще більше — закордонних політичних чинників, зв'язаних з можливістю переходу влади у Франції до рук Шарля де Голля. Ці сумніви походять не тільки з факту, що в новітніх часах люди взагалі насторожені до генералів, які мають служити за мужів Провидіння, щоб рятувати країну з халепи. Прецеденс за прецедентом історії не творить доброї опії для генералів, які мають політичні амбіції правити — на руйні парламентів. Але, як сказано, в даному випадку не було б великого жалю за теперішнім французьким парламентом, коли б було бодай елітним відомо, що прийдє на його місце.

Коли в ЗДА свою кандидатуру на президентство оголосив генерал армії Д. Д. Айзенгавер, то було відомо, яка партія стоїть за ним, які люди, які здібності він виявив у своїх зв'язках з міжнародним дипломатичним і військовим світом, які його погляди на місце Америки у широким світі. Було також відомо, що його вибір залежатиме від народу, а його урядування залежатиме від співпраці з Конгресом. Усе це зовсім іначе виглядало у відношенні до ген. де Голля і Франції. Над усім цим висить великий знак запиту.

Цей знак запити тим прикріпший, що деякі з осіб, які ніби є його найближчими співробітниками і тепер стоять в Альжирі на чолі прогостічного руху, мають дуже слабі кваліфікації на державних мужів. Ось в часописах концерну Скрипса-Говар-

да в ЗДА появилася пригадка про інтерв'ю з Жаком Сустелем, колишнім генеральним резидентом в Альжирі, який недавно втік туди з Парижу і став політичним додатком генерала де Голля до влади. Сустель виразно заявив себе "антиамериканцем", прославляв колишній французько-російський союз, радий повернутися до безпосередніх французько-совєтських переговорів, лялв Америку за її антиколоніальні, словом, представив себе, як політик не з цього світу. Генерал де Голь та кож — читасмо в американській пресі — не приймає своїх пороків до концепції колективних пактів безпеки, які ніби "сплутують суверенність Франції", і тому, з приходом його до влади, не виключені труднощі для НАТО.

З другого боку, недавно тунісський президент Бургуїба похвалював в есею оцінював про генерала де Голля, і не виключено, що де Голь міг би перевести таку згадку з альжирських націоналістичним табором, якої не могли б зреалізувати ліберали типу Пфлімлена та Молле, бо мали б проти себе змобілізовану французьку вулицю в Парижі й Альжирі. А нещастям Франції є не тільки її націоналістично-колоніальні, а й комуністичні, які вже між двома світовими війнами підірвали моральну силу Франції та приготували її катастрофу. Комуністи грали величезну роль в протини-мечському русі спротиву і щойно згодом звернулися проти де Голля. Де Голь має більш шанси боротьби з комунізою, ніж теперішня конституція Франції, яка створила гіпертрофію парламентаризму.

Чи Пфлімлен виступить у своєму спорі з генералами в Альжирі чи зголосить димісію, чи през. Коті доручить створити новий уряд ген. де Голі, і як дасть собі раду з війною в Альжирі, з одного боку, а комуністами з другого, — все це виявлять найближчі дні-тижні.

## ПЕДЮСТКА

Хоч я давно вже розлучився радити, але зліз мій смуток на ходу. Коли мені своїм рожевим цитом безмішували тепло іблуні в саду.

Я запалився, білв огоріж І зором п'ю, незбагнену красу. Та спираю загнати ніж не можу, бо ж довго у душі її несю.

Вони втіють натхненно, як ніколи. Нею тому, що я прийшов до них На вітам вигнати жарини - бджоли І тонуть у пелюстках запашних. Враз вітрів — мій побратим — що сили струсила мені найбільшче деренце. Метеликом леглості опустилася І сіла ніжно на мого лице.

Мабуть мене вона поцілувала, бо разом, мов розкрилася душа, — Для радості: І для цього маленького вірша.

МІХ. СІТНИК  
 1958 р. Боффо.

Любомир О. Ортинський

## НАССЕР В УКРАЇНІ

В останніх місяцях стали в Україні модними чужинські візити. Після відвідін угорського Кадара, директора Міжнародної Організації Праці Д. Мореа, гостем Луки Паламарчука, міністра закордонних справ УССР, був в другій половині квітня "колега по фаху" — чехословацький міністер закордонних справ Вацлав Давід, який прийїждив договорюватися про відкриття в Києві генерального консуляту. До речі, зараз же після відїзду цього міністра в столиці почав функціонувати консулят, і консулярний корпус при уряді УССР збільшився — віднос: до вже існуючого польського генерального консуляту приїждив чехословацький.

Винуватий, таким чином, у конейні аксесури, "суверенітету" — дипломатичні стосунки і аж два генеральні консуляти, Паламарчук і вся київська знать могли розмазнутися на привітанні нового відвідувача, цим разом суверена з-поза орбіти прямих стосунків, президента Об'єднаної Арабської Республіки Гамаль Абдель Насер.

## В Україні на запрошення Москви

"Сьогодні Радянська Україна зустріла високого гостя, який перебував в нашій країні на запрошення Верховної Ради СРСР..." — писала в привітальній передовиці "Радянська Україна" з 8 травня 1958 р. І хоч так формулювання йде в розріз з дипломатичним, протоколом всякої, вже не то суверенної країни, але навіть англійських колоній, де просять "Пі королівську милість" представники автохтонів, "президентів" Коротченко і його урядові такий детальні трохи не перешкоджав запевняючи й акцентували: "Від імені народів Об'єднаної Арабської Республіки бажано, пане президенте, показати який щасливий український народ під сувереною владою, яку велику свободу має його держава в контактах з чужими представниками. Писаючі з цього приводу і для задоволення очей сиплять у загалі як "Радянська Україна" таке: "Трудний Радянської України, як і інших радянських республік, відчувують глибоку симпатію й повагу до народів Арабської Сходу, які борються проти колоніального рабства. Розташована зовсім близько від Східного Середземномор'я, Українська РСР природно зацікавлена в тому, щоб становити в цьому районі стабільну базу..." З кожним роком все більше розширяє український народ свої дружні зв'язки і співробітництво з народами інших країн. До цього місяця заява виглядала наскрізь сувереною і втримана в тоні привітання, що їх складають з нагоди приїзду голів чужих держав. В ній також і Україна, начебто-то партнер у міжнародних стосунках. Але вже в наступному абзаці вилазить грубий кінець "суверенітету" і приходить висловлення, як виглядає справжній "самостійність" країни. Отож все, що Україна здобула за останні сорок років, всі "грандіозні результати" її державного будівництва сталися "завдяки... великодушній допомозі насамперед великого російського

народу...". Значить, суверенітету ми ніби є, але все це з ласки Москви, завдяки "великодушній" російському народові.

## "Суверенний спектакль"

Але Насер і сипляти не визнають суверенітету діллектики і мають свою власну уяву про такі поняття, як, скажімо, незалежна держава. Вони теж привичка до форм, прийнятих під час державних відвідін, до змісту промов голів держави і т. п. Тому, на відміну від усієї попередньої практики з вітаннями чужинців у Києві, Москва рішила у випадку Насера зааранжувати своєрідний "суверенний спектакль" включно з змістом промов достойників УССР. Тоді, коли під час відвідін Кадара, чи ще перед тим, в 1956 р., коли в Україні побував Тіто чи Неру, йшло про використання українського народу, а уряд УССР задовольнявся роллю статистів: гостей не виходили поза всеосяжні рамки і не залишали місця для підкреслення підметності українського народу, у випадку відвідін Насера заініцієвано "державний спектакль". Тільки про успіхи УССР говорив у своїй вітальній промові голова Верховного Совету УССР Д. Коротченко, і тільки від "імені українського народу" прощався з ним на льотичні. "Дозвольте, пане президенте, казав Коротченко на прощання, — побажати вам і всім вашим товаришам щасливої дороги. Від імені українського народу бажано, щоб часті і процвітаючі народи Об'єднаної Арабської Республіки".

Сиплять гості, чи то за звичкою, чи, може, бо-зна, з ними задіями думками, відповіли: "Від імені народів Об'єднаної Арабської Республіки бажано, пане президенте, а у вашій особі українському народові успіхів і прогресу". — "Я хочу привітати пана президента, а в його особі весь український народ", — говорив Насер, а його міністер культури Гуссейн пішов ще далі і, прощаючись на київському льотичні, заявив: "Ми завжди задовуємося день 9 травня, як день нашого спільного свята, свята всього сувереного народу, арабського і українського народів".

Чи не знав, а чи не хотів знати Гуссейн, що, згідно з теперішнім строгим "протоколом", накиненим Москвою УССР, ставлення на одному рівні чужого народу з українським є табу, недопустиме і виключене? Тільки СРСР або російський народ маммо ставити нарівні, залишаючи для "напреспублік" тільки суверенність фольклору.

Ану ж повірити? Коли сфоконфутусмо фактичний стан в Україні з пропагандними вітаннями й прощаннями Насера в Києві, то побачимо, що йде про звичайну фразеологію, що мас замаскувати справжній колоніальний стан України. Цього стану не змінить і той факт, що, з нагоди приїзду Насера до Києва, в Держлітвидаві України поспішно випущено з друку переклад арабського автора М. Нуайме

## З наших буднів

## Я — ДЕЛЕГАТ НА КОНВЕНЦІЮ І

Першими словами цього фойлетона хай буде щира подяка Виш. Членству 457-го Відділу УНС "Культура" за те, що наділило мене великою гостію та довір'ям і вибрало послом до нашого союзного парламенту — на 24-ту Конвенцію УНСОюзу в Клівеленді!

Вправді, пан організації наш референт, д-р Ярослав Падоз, сказав, що нашому Відділові належить по праву ніотора делегата, але тому, що в нас є глемати самі великі люди і під цю половину ніхто своїм формом не підходив, — отже йду я сам.

Вибрано мене без жадної дискусії і заперечень, одніголосно: забрала слово наш рекордовий секретар і сказала: — "Хай Івасє Іде", а решта глематів згідливо притакнула і кінець паради. Бо в нашому Відділі, треба знати, продовжуються завіг давні гасів матриязату — в нас рядить жіноча пика і голова н-ні Надія Литвиненко!

А то не легка ріг рядити й атримати сяку-таку дисципліну в такому товаристві, як наше! Бо наше товариство — культурне, до нас належить сама богема і всякі поетів, письменників та інших "монатиків" і с-мис може, і більше, ніж у Літературно-Мистецькому Клубі! А так братство, відома ріг, не дуже то вмішався в рямні організації, чи дисципліни. Ходити собі, скажім, який тип із закордонною головою, задиалений на зорі, чи не "мародери", та й сам не знає, що з ним побити: є зломом нового Відділу, є зламку, нуджа, затаска до "Дністра" чи до Т-ва. Микіла. Або взагалі забуде на рік, чи на віроїтку, що він зобов'язаний щось платити Батькові-Союзові та гесно заробляти ка Ярему.

Наш гудовий ніякніт, проф. Вадим Кіпа, доки не був президентом Відділу, то гас по гасу з'являвся на ч'ять змилли на загальних зборах: та коли став глемом Контрольної Комісії, Ікер

Хтось може сказати, гесайно-но, пане-брате, та ж ти їдеш завіта на Конвенцію, то ж твоїм обов'язком було б написати щось про цеї, а ти позмикаєш про щей Відділ. На те я відповіч так, як казали в старому кпаю: "В зно дити пичи, таку нісню грей!" Мій Відділ вибрав мене делегатом, тому я хвалю свої Відділ. А як на Конвенції знісимо мене вибешти, тоді позваємо Конвенцію. А наперед розпачатися і надирватися — не варто.

В славному аже в конвенційній місті Клівеленді буду перший раз у житті і Кду туди дуже раду, бо врешті чоргу зно свого доброго друга О. Сина (Новичко-во). Це золота дича і широті патріот. — обігма, що прийде мене на квартиру на гас Конвенції...

Ікер

## Ньюбергер домагається, щоб уряд почав боротьбу проти курення

Вашингтон. — Демократичний сенатор з Орегову Річард Л. Ньюбергер-ені законопроєкт про те, щоб уряд призначив окремі фонди на свєдому акцію серед шкільних дітей про шкідливість курення і пиття алькогольних напоїв. Така освіднова ділячонче потрібна тому, щоб поборювати ту широкую репелу, яку шкільні діти стрічають на кожному кроці, і яка мовляв в них призмості під курення і пиття. У проєкті, ікою супроводив свій внесок, сенатор Ньюбергер заявив, що ніхто нічого не робить, щоб ослабити ту рекламу, в якій вихвалюється різні роди цига-

рок, хоч головний лікар ЗДА д-р Ле Рой Е. Бірні надіаво заявив про можливість залежності пістраху легенів від курення тютюну. Сенатор з Орегову і не курить і не п'є, він сказав, що Конгрес не маммо заборонити курення і пиття, не маммо заборонити й реклонч по курити і лікери, але маммо допомогти школам пізнати факт про шкідливість курення і пиття, призначивши відповідні фонди на цю ціль.

## ЕКОНОМІСТИ ВВАЖАЮТЬ, ЩО НЕ ТРЕБА БУДЕ БІЛЬШОГО ЗМЕНШЕННЯ ПОДАТКІВ

Вашингтон. — Урядові економісти прийшли до переконання, що не треба буде на більшу скалю зменшувати податки для поліпшення економіки, бо вона і без того почне поправлятися в третій чверті цього року. Так само економісти є проти того, щоб видавати більші федеральні суми на публічні роботи, бо вони не зможе допомогти господарчій, потрібуючи довшого часу на підготування. Уряд і його економічні радники сподіваються, що збільшені федеральні, стейтові й міські видатки, поліпшення торговельного ривку та деяке зменшення податків (від продажу деяких товарів, головним чином авт і транспорту) спричинять вже є найближчою часі поліпшення в економіці.

Після офіційних "завтріков" і прийняти у Коротченко, єгипетські гості полетіли до Ленінграду, а звідтам — до Каїро. Як справжні вращення вивезли вони з України і як сподобався їм український "суверенітет" — про це довідасмо нескоро.

Епізод із Іваном Івановичем має той самий характер організованого психічного терору й шантажу. Віз'знайшов свій епілог, як писав полк. А. Мельник в збірнику "Організація Українських Націоналістів. 1929-1954" перед організаційним судом, "якого зажадав над собою Сібіорський, щоб стати поза всяким сумнівом, виникаючим з накиненого йому контакту з більшовицьким висланником. Очевидно, — додас полк. А. Мельник, — організаційний суд всецільо вправдав Миколу Сібіорського і тисяням чергову спробу більшовицьких напівшантажу й терору примусити мовчати одного з найповажніших протини-мечських, незрівняного пропагандиста в самостійницьких таборі". (ст. 40).

## ШЛЯХОМ НА РОТТЕРДАМ

(До 20-ліття трагічної смерті ст. п. полк. С. Коновальця)

Про Хом'яка запитано полк. С. Коновальця і полк. Р. Сушка. Ще відповідь від останнього не напішла, як полк. Коновалець в кінці серпня приїхав до Брюсселя. Тоді Андрієвського не було в місті, і перше побачення відбулося без нього. Хом'як привітав свого колишнього команданта по-військовому. Говорено про різні справи. Полковник розпитував про інших Січових Стрільців, що залишилися в Україні. Ще під час короткого перебування полковника в Брюсселі прийшла й відповідь від полк. Р. Сушка, в якій він писав, що Хом'як знайшов йому, як порядна людина. Але був в Січових Стрільцях і інший Хом'як, якого порядною людиною не можна б було назвати.

Десь у вересні того року почалася протестаційна кампанія проти голоду в Україні. Плановано мітинг, видання у французькій мові. Свідчення Хом'яка-Пригоди, що списував свої спогади з допомогою кількох місцевих студентів і що в них багато оповідало про страхотні голоди, були широко використані. Хом'як ходив разом із Д. Андрієвським до редакції одної з місцевих газет і подав там засвідчення очевидця, ховаючи, природно ріг, своє правдиве прізвище. На жаль, редакція пізніше відмовилася використати той матеріал. Десь у жовтні стався виступ М. Лемкиа у Львові, в якому забито радника сувереного консуляту. Не сконстатовано, щоб цей виступ зробив на Хом'яка якийсь особливе враження.

Дм. Андрієвський засвідчував, що "погляди Пригоди... були досить розважні, не рішили пересядою ні в один, ні в другий бік, хоч і виявляли впливи того оточення, серед якого він перебував 13 років свого життя. До більшості і до москалів він був цілком ворожий, однак, підносила коначність узглядити дії, вчинену в Україні, і високо ставив здобутки українців під Совєтами. Цинів Скрипника і Хвильового, а також виявив симпатії до Винниченка за його книгу "За яку Україну?". До УНР ставився, як до архівної справи, не шанував СВУ, за винятком хіба Ніковського та Дурдунівського, Скоропадчину ганив, а Липинського не цинив. До націоналістів відносився з симпатією, але критично, воля бачити в Україні націоналістичну партію, а не ОУН. Вражало в його поглядів нехтід до релігії, через що не захоплювався й автокефальним рухом. З цими поглядами не кривел, але й не виходив часто на люди.

"У приватному житті Пригода був дуже скромним, у відносинах цілком коректним, в грошових справах делікатним. Коли вичерпалися його власні кошти, приймав допомогу з адячності і, при першій можливості, сплачував борги. Дуже нудився без праці і старався чимось зайнятися. Радо й докладно оповідав про своє родинне життя, виявляв велике прив'язання до дружини й дитини, показував фотографії... З часом почав листуватися з домашніми, висилаючи листи до Ленінграду, звідки знайоми пересилали їх до Харкова. Часом показував одержані листи. Так прожив другу половину 1933 року.

"У грудні Богущ (який у вересні вийшов був з Брюсселя — С. О.) повернувся. До нього почав часто заходити Пригода і провадити довгі розмови, найповніше виявляючи свої погляди. Тоді була мова, що Пригода міг би залишитися закордонном назавжди, спроводити свою родину, перенестися до Чехословаччини.

"Ксли у Пригоди кінчилися свої кошти і стало тяжко з допомогою, він ніби адався до свого брата (в Галичині),

і той ніби позичив гроші — кількостю франків. З огляду на положення його брата (жив під прибарним прізвищем, ховаючись від поляків, які хотіли його покарати за протестування поповнені під час українсько-польської війни; у 1937 р. вони таки його викрили й засудили), того факту не вдалося перевірити, але Пригода дістав зі сторони трохи грошей. Коло нового, 1934 року вдалося знайти працю для Пригоди, і він став заробляти, хоча й нелегально. Життя його було зовсім нормальне, поводження з знайомими приємне. Поголювали та шанували українці, як і чужинці, з якими він стикався при праці".

Тим часом у Парижі стався пригода з "Іваном Івановичем" до М. Сібіорського приходив сувереногий агент і провадив із ним довгі розмови. Ніби також погрожував, що, коли Коновалець не прийматиме своїх діллектичних протів Совєтів, то йому загрозок смерть. Також ніби сказав, що йому відомо про зв'язок націоналістів з колишніми українським Січовим стрільцями. За відомостями Сібіорського, той агент побував і в Брюсселі. Дізнавшись про це, Богущ у розмові з Хом'яком виразно натякав на особу "Івана Івановича", але це ніби не справляло на Хом'яка особливого враження. Треба зазначити, що й перед тим Богущ намагався заскочити Хом'яка різними питаннями, чи відомостями, щоб тим виявити його справжнє становище чи думку, але кожного разу Хом'як із позірною ширістю та цілком спокійно давав заспокойливі відповіді.

Але тут треба згадати окремо про той епізод з Іваном Івановичем.

ІІ  
 Іван Іванович

Ярослав Кутюко у своїй книжці "Пекельна машина в Роттердамі" згадує про засоби психічного терору, що його вживала суверєна тасма поліція для того, щоб запрягти

О. Дерет

## МЕЖА

(5)

Посварилися сусіди за вузької й широкі межі. Знехтували добрі ради, щоб в мирний спосіб ладити спір. Пішли на Божий Суд. Сильніший протиник пішов на грабіж. Вогуєм і мечем правувався вже не за меєю, а за великі простори. Гусениці танків понизили граничні стовпи. Дрижала земля від розриву гранат, а бомби виривали на ній глибокі ями. Вночі палили села, як смолоскипи, а потім на пожарищах блукали бездомні собаки, вночі над непохованими трупами господарів. Людське життя втрачало вагу. Героєм величали того, хто позбавив життя десяткам невинних людей. Топтано брутальною силою вчерашні ідеали. На українських землях бушували апокаліптичні вершини. Відходив один ворог, приходив другий, ще жорстокіший.

Восени хуртовина розвіяла сім'ю Івана Долішнього по широкому світі, як осінній буревій сухе листя. Тільки Іванів-

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нью Йорк, Н. Й.

Коліяда Зборівського  
Допомогового Комітету  
Збірка-коляда на цілі Зборів-  
ського Допомогового Комітету в

орах землю, і скільки її тісно прилягали одна до одної, він чув, як сверблять йому руки, щоб взяти чепиги плуга, перекреститися і крикнути на волю: „Гей, сиві, прямо йдіть! Не кривить плугом, щоб люди не сміялися, що Долішній не зміє орати“.

Іван протирив очі і зникала нізка, щезали кругогорі, пропадав бич, що ним підганяв він волю, коли приставали. І жайворонка не було чути, що під синявим небом співав похвальну пісню Всевишньому, а потім сірою грудкою припадав до землі. Перед ним гудів трактор, тягнучи кілька плугів і за трактором не йшло жайворонка, не випустило чорнободі лелеки.

— Така сама земля, як у нас, орати та засівати її так само треба. Та чомусь чужа воля мені! — І Долішній зашпався в затинний куток фарми, дивився з кармана по м'ятого листа, що його вже знав напам'ять, і читав пово- лі знову. Котрий уже раз? — „Слава Йсусу Христу. Дорогий мужу! Не знала я, що ти між живими. Казали люди, що ти загинув. Та як син читав листа від тебе, то мені так потемніло в очах, що я мало не впала на землю. Син читав до кінця, а я нічого з листа не розуміла, лишень знала, що ти живий. Та й нічого не бачила, як тільки твій образ, як у мрії, бо слюзи котилися мені горохом по лиці. Ще нині плачу, як син пише листа до тебе, бо далеко ти забрав за море від мене і Бог один знає, чи ми ще побачимось... Сина, що при мені, вже женити б треба. Та нема чим весілля справляти. А другий син... У нас багато народу поїхало далеко. Декогди вертаються, а по Головачу, з котрим ми правилися за межу, слід пропав. Він поїхав одним із перших, а з ним вся його родина. Не хотів дати своїх ланів, щоб їх разом зорати на спільне господарство. Та й йому не далося. Бо як трактор орав нашу ниву і приорав межу разом з паликами, то мені здавалося, що хтось серце вирвав мені з грудей. Тепер нема вже ні границі, ні меж. Усіх зрівняли — і багатів і бідняків... Наша хата так постарілася, як і я. Стріха обдерта, нема чим пошити, один бік похилився. Не було гараздів коліс, а про теперішні треба довго писати...“

Увага! БАЙРОЙТ! Увага!

## АБИТУРІЕНТИ

БАПРОТІСКОГО ГІМНАЗІУ, 1948 р.

улаштується

—> ЗУСТРІЧ <—

в 10-ту РІЧНИЦЮ ЗЛОЖЕННЯ ІСПИТУ

ЗРІЛОСТІ

що відбувається

в дні 30. V. — 1. VI. 1958 р.

на ОСЕНЬ РОБІТНИЧОГО СОЮЗУ — в Глен Спей, Н. Й. Вп. Пана Професора, Товаришок (-ів) вчителів та інших класів, Знайомих та Друзів — з родинами — запрошуються до участі.

Програма З'їзду: 30. V. — Приїзд.

31. V. — Служба Божа; Спільний Обід;

ЗАБАВА

1. VI. — Розривки, Відїзд.

По інформації просимо звертатися на адресу:

Ihor BOHOMOLEC — 636 High St., Newark, N. J.

або телефонувати: GRamercy 7-4288.

Спілка Української Молоді

ДІТРОПТУ І ВІДЗОРУ

— запрошує —

ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО

на

СВЯТО МОЛОДІ

в НЕДІЛЮ, 1-го ЧЕРВНЯ 1958 р.

в BUDKA PARK, MT. CLEMENTS

В програмі: Святі;

ПОЛЕВА СЛУЖБА БОЖА

Мистецькі виступи Спортівців змагання

та

ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ — під звуки оркестру „Зорі“.

ПОЧАТОК Святі о год. 10-й ранку.

СВЯТО-ТРОЦЬКА ПАРАФІЯ У.А.П.Ц.

в НЬО ПОРКУ

повідомляє, що

у неділю, 1-го червня 1958 р.

у ДЕНЬ СОВІЩАННЯ СВЯТОГО ДУХА

— відбувається —

з нагоди Храмове Свята

УРОЧИСТЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

в СВЯТО-ТРОЦЬКІЙ СОБОРІ — (359 Broome Street)

Після Служби Божої — заходом Сестрицтва ім. Св. Ольги

відбудеться

СВЯТОЧНА ТРАПЕЗА

в церковній залі.

Важливо: взяти участь у Трапезі прохатиме заздалегідь зарезервувати собі

місце

Настоятель Собору — о. Афанасій САГАНДАКОВСЬКИЙ

ПАРАФІЯЛЬНА РАДА.

## СВОБОДА НАРОДАМ!

## СВОБОДА ЛЮДИН!

Прихильники АБН в Америці й Організації Визвольного Фронту в Нью Йорку

під протекторатом

ОБ'ЄДНАНОГО КОМПІТЕТУ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ міста НЬО ПОРКУ

(Філія УККА)

— запрошують —

ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО НА

## ПОЛІТИЧНУ ДОПОВІДЬ

яку виголосить

бувний прем'єр Українського Державного Правління 1941 року, провідний член ОУН

ЯРОСЛАВ СТЕЦЬКО

яка відбудеться в залі

MANHATTAN CENTER

(311 West 34th Street, New York City)

в НЕДІЛЮ, 1-го ЧЕРВНЯ 1958 року

о год. 4-й по полудні

В ПРОГРАМІ доповіді на тему:

„ВИЗВОЛЬНА БОРОТБЯ ПОНЕВОЛЕНИХ НАРОДІВ І ВІЛЬНИЙ СВІТ“.

Масовою привабливістю на доповіді, виявим нашу солідарність з боротьбою АБН за визволення по-

неволених Москові народів.

КОМПІТЕТ

## 3 КОНЦЕРТОВОЇ ЗАЛИ

### Концерт Аристид Вирсти в Торонто

Концерт-вечір поодиноких мистців або вечір камерної музики, як це прийнято в цілому культурному світі, відбувається в нас доволі рідко. Що певна категорія публіки не байдуже ставиться до того роду мистецьких імпрес, свідчить неабиякий її (публіки) приплив на концерт Вирсти. Концерт відбувся в залі Народного Дому 19 травня.

Аристид Вирста, скрипак і музиколог, має рідний, майже призабутий останніми часами дар, створити в залі інтимну атмосферу. Його культурна поведінка та тепло у виразі витворили тісний контакт між мистцем і слухачами. В естетичній музиці, попри поняття музичності для нас, творів Вирсти Вирсти можна ще й відрізнити „музи-

каїнську натуру“. Одне другоготу не заперечує. Аристид Вирста є наскрізь „музикантська“ натура. Це порив до музики, тепле „щось“, що дає йому можливість не раз лиш кількома нотами полонити слухача.

Програма складалася з мистецьких творів: Соната Д-Дур, Соната Форе, Соната оп. 13, Соната Г-мажор, Жук — Соната Арія та Йозефінки Тихий сон і Танок. У Сонаті Форе Вирста добре вжився в атмосферу твору. Зокрема в останній частині (Аллегро квазі престо) він показав, що розуміється на делікатному колориті. Друга частина програми складалася з нових, попри поняття музичності для нас, творів Вирсти Вирсти використана народна пісня про

„Гайдамаки“ („Гей, на горі...“). редусім його гарний, теплий це радше не соната, а твір у формі фантазії. Поема й Арія Жука та Тихий сон Йозефінки є в романтичному стилі з великою дозою ліризму.

Колі мова про стиль (зокрема в Сонаті Гейделла) та технічний апарат, то можна б мати деякі зауваги. Однак повніше згадані вальори мистця, переступає в члені У. Н. СОЮЗУ!

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ у НЬО ПОРКУ

СУБОТА,

24-го травня

1958 р.

ЗАЛІ:

JUNIOR HIGH SCHOOL

71 Ave. "B"

NEW YORK CITY

КОНЦЕРТ

АРИСТИД ВИРСТА

СКРИПАЛЬ-СОЛІСТ З ПАРИЖА

Відомий з виступів на сценах: ВІДНІ, РИМУ, БЕРНА, МЮНХЕНУ й інших.

Супровід: Юра Слапеліс

ПОЧАТОК о год. 7:30 вечора

ВСТУП: \$2.00; \$1.50; \$1.00

Передпродаж квитків у крм. „АРКА“, „ЕКО“, „СУРМА“

Увага! НЬОАРК й ОКОЛИЦЯ, Н. Дж.!

Український Спортивний Клуб міста Ньюарку

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“

запрошує ГРОМАДЯНСТВО на

Великий СПОРТОВИЙ ПІКНІК

в НЕДІЛЮ, 1-го ЧЕРВНЯ 1958 р.

у WHITE BIRCH GROVE

North Jefferson Rd. WHIPPANY, N. J.

ДОЗІД: Дорога ч. 10 на захід, скрутити направо на світлі

(No. Jefferson Rd.) і йти прямо 1/2 милі.

БАГАТА СПОРТОВА ПРОГРАМА!

Початок футбольних змагань — о год. 2-й по пол.

УСК Нью Йорк — „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ Ньюарк

Післяд 20 акцій лісу, зелені та пильної площі. Модерний танцювальний павільон.

Відома оркестра В. ПІРІЯКА Пікніковий БУФЕТ

ВСТУП — \$1.50

ПІКНІК відбудеться без огляду на погоду.

Відчинено від год. 10-й ранку до 12-й ночі.

ЗАМІТКА: на Пікнік можна набуті всі товари п. Про-

цього для виїзду публіки до Європи.

Memorial Day Weekend

СЕРЕД ВЕСНЯНОЇ ПРИРОДИ В ГОРАХ

CATSKILL

Приймаємо оголошення на побут

в дні 30 і 31 ТРАВНЯ та 1 ЧЕРВНЯ ц. р.

в нашому ВІПОЧИНКОВОМУ ДОМІ

в HUNTER, N. Y.

Літній сезон починаємо цього року

в СУБОТУ, 28-го ЧЕРВНЯ 1958 р.

Резервування приймає:

ОКСАНА КЛЮФАС

230 E. 11th Street New York 3, N. Y.

Телеф: AL 4-3749 — після 6 P.M.

Д-р ОЛЕКСАНДЕР СМІГЕЛЬСЬКИЙ

Оптометрист

БАДАННЯ ОЧЕЙ

2 Harvard Ave., Cor. Valley Street,

Maplewood, N. J. — South Orange 2-6513

49 Market St., Near Passaic St., Passaic, N. J. — PRescott 9-0255

Остатя ТАРНАВСЬКОГО

„МОСТИ“

80 сторі.

Мистецьке оформлення

Якова Гіндзювського.

Ціна \$1.25.

Замовляти можна у Видавничі

„СВОБОДА“

О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Д. КОВАЛЕНКО

„В ЧАСІ

І ПРОСТОРИ“

Пісес

Ціна \$2.00

Замовляти:

„СВОБОДА“

43 Grand St., Jersey City 3, N. J.

З нагоди

Другого Весамериканського Наукового З'їзду Українських Лікарів

Америці й Канади

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО АМЕРИКИ,

Відділ в Шیکاго

— влаштовує —

в суботу, 31-го травня 1958 р.

в ГОТЕЛІ ЛЯ САНЬ

БЕНКЕТ І БАЛЬ ЛІКАРІВ

Год. 7 веч. — КОКТЕЙЛ;

Год. 8 веч. — БЕНКЕТ: Офіційна частина

Концерт з участю квартету проф. Павли-

чека, д-ра Івана Рудаського, проф. Єльви

Варабаш і проф. Ігора Вілогруда;

Год. 10 веч. — БАЛЬ.

Складати гроші, чи позичати —

ДИВІДЕНДИ

3 3/4 %

РІЧНО

ПРОПОНУЄ ПЛАТІТИ.

Урядовані:

СЕРЕДА: 7-9 вечора

СУБОТА: 3-7 вечора

НАПКОРИНШЕ В СВОЙ КРЕДИТОВИЙ КООПЕРАТИВ

„САМОПОМІЧ“ в Дінерзі Ситі

SELF RELIANCE (J. C.) FEDERAL CREDIT UNION

136 Essex Street

Jersey City, N. J.

Безплатне обслуговування на життя, відповідно до висоти ощадності.

При позичках низькі відсотки і безплатне обслуговування до висоти 10,000

доларів, в разі нещастя, або непрацездатності.

За інформацією клієнтів:

Jersey City: OF 6-4999 або: DE 3-5348

Passaic: PR 9-0227

ропи й других  
ьної, ввічливої

**EL CO., Inc.**

Tel.: CHelsea 3-2583

исилати ПАЧКИ до всіх

і білорі фірми.

РЕЧІ ●

ЗЛІКА ЗАБЕЗПЕЧЕНА.

РІВ ●

ПРІСЛАТИ ПОШТОЮ.

т розписку адресата.

6-ої по полудні

нд

таких містах:

---

|                    |                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|
| рай<br>Mich.<br>80 | 632 West Girard Ave.<br>PHILADELPHIA 23, Pa.<br>WAInut 5-8878 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|

---

MOhawk 2674